

Compte rendu de discussion entre le professeur visiteur stagiaire AT et le professeur

La discussion a commencé par le visionnement de plusieurs clips vidéo choisis dans les séances d'enseignement que le stagiaire et le professeur en exercice ont menées dans les écoles danoises ainsi que plusieurs clips vidéo du cours de préparation. Il a été décidé alors de commencer à discuter du cours de préparation, puis prendre une pause et continuer avec les séances d'enseignement.

Cours de préparation

Les participants ont surtout apprécié l'atmosphère détendue du cours. Le cours a été créé dans le but de préparer les participants à aller dans une école particulière et enseigner un sujet particulier. Cela a rendu facile d'avoir un contenu de cours ciblé au lieu d'un cours général « enseigner à l'étranger ». Les participants ont particulièrement apprécié la discussion et la préparation des matériels d'enseignement en groupes de travail, donc les cours qu'ils ont donnés étaient vraiment les leurs. Il a été également noté que la longue liste de phrases (dossiers *Mener un cours en Anglais/Allemand*) était utile, bien que la plupart des phrases soient probablement connus par un locuteur avec la compétence linguistique que nous recherchions.

Enseigner à l'étranger

Il a été de nouveau mentionné à quel point il était important pour les professeurs visiteurs d'avoir eu la possibilité d'observer l'enseignement du professeur en charge dans la classe avant les vraies séances d'enseignement. Une durée plus longue pour ces observations aurait été plus souhaitable. Il a été également mentionné qu'un bon contact avec le professeur d'accueil était très important pour que la visite soit un succès. Tout le monde a signalé que le problème qui avaient été le plus prévu – être bloqué par la langue quand on doit expliquer quelque chose – n'avait pas vraiment constitué un problème lors des séances d'enseignement. Même lors des rares fois où des difficultés linguistiques ont surgi, cela n'a pas entraîné de problèmes particuliers dans le processus d'enseignement, aussi parce que les élèves étaient très conscients des circonstances spéciales dans lesquelles se trouvaient les professeurs visiteurs et étaient toujours prêts à aider à trouver une solution. Ce qui s'est révélé être difficile, c'était la différence dans les styles d'enseignement dans les classes danoises et autrichiennes. Ce problème n'avait pas été prévu avant la visite. En particulier, les professeurs stagiaires avaient des difficultés à s'adapter lors du premier cours, mais ont vite trouvé leur propre style d'enseignement. Dans l'ensemble, les professeurs visiteurs ont convenu que l'enseignement des mathématiques dans une langue étrangère était une tâche plaisante et réalisable, à condition d'avoir une formation de préparation bonne et ciblée.